



INAUGURATION DE LA 11^E ÉDITION DU FESTIVAL

16h30-18h30

Atelier de sérigraphie

OUVERT À TOUS (À PARTIR DE 8 ANS) autour du visuel du festival, en partenariat avec le BLUS - atelier itinérant de sérigraphie artisanale et d'expression plastique



À partir de 18h30

- Lancement de la 11^e édition par les organisateurs
- Présentation du spectacle "Les petits pays" (théâtre, musique et vidéos) Création artistique 2017, réalisée par le Collectif de l'Âtre, accompagné du musicien Sébastien Félix et de Voyageurs.
- Apéro-concert avec le groupe flamenco Los Bandoleros.



RHÔNE

Médiathèque du Bachut, Lyon 8
Mercredi 15 novembre
à partir de 16h30 - ENTRÉE LIBRE

FESTIVAL ITINÉRANCES TSGANES 11^E ÉDITION « ÊTRE LIBRE » 14 NOVEMBRE - 1^{ER} DÉCEMBRE

SPECTACLES Contes et musiques tsganes

Avec Armelle et Peppo Audigane



© BRUNO GUÉRY

Sans faste, avec authenticité, Armelle fait naître les émotions qui écartent les nuages pour rendre les regards plus lumineux. Elle conte avec la force et la générosité des Gens du Voyage. Poly-instrumentiste, Peppo a un langage musical particulier, où le son devient image... Sa rencontre avec Armelle lui a ouvert un nouvel horizon : celui des Gitans du Voyage.

Conte pour ses racines, pour ceux qui ont tracé la route, pour ceux qui viendront plus tard pour continuer

Conte pour dire sa Culture au-delà d'un folklore festif,

Conte pour donner à connaître la vie des Voyageurs,

Conte cette liberté qui donne la force et qui fait peur encore de nos jours...

RHÔNE

Centre social La Carnière, Saint-Priest
Vendredi 17 novembre à 18h30
SPECTACLE FAMILIAL, À PARTIR DE 6 ANS - ENTRÉE LIBRE (Accueil/apéro dès 18h)

Maison des Passages, Lyon 5^e
Samedi 18 novembre à 15h30
SPECTACLE ENFANTS, À PARTIR DE 3 ANS
Tarifs : gratuit jusqu'à 5 ans / 5-10 ans : 3€ / adulte : 6€

Samedi 18 novembre à 18h30
SPECTACLE FAMILIAL, À PARTIR DE 6 ANS
Tarifs : jusqu'à 12 ans : 4€ / adulte : 6€
En partenariat avec les Dragons de St Georges.

Médiathèque de Vénissieux
Mardi 21 novembre à 17h, dans la cadre de Cultures Tsiganes, organisé par la Médiathèque de Vénissieux
SPECTACLE FAMILIAL, À PARTIR DE 6 ANS - ENTRÉE LIBRE

AIN

Espace culturel de Jujurieux
Lundi 20 novembre à 18h
SPECTACLE FAMILIAL, À PARTIR DE 6 ANS ENTRÉE LIBRE

ISÈRE

Maison du Département Parc des Lilattes, Bourgoin-Jallieu
Mercredi 15 novembre à 15h30
SPECTACLES TOUS PUBLICS, À PARTIR DE 6 ANS
Tarifs : 2€ adulte / 1€ enfant

Maison des Habitants de la Grive, Bourgoin-Jallieu
Mercredi 15 novembre à 18h30
Tarifs : 2€ adulte / 1€ enfant

Salle Jean Moulins la Pléiade, Tullins,
Jeudi 16 novembre à 18h30
ENTRÉE LIBRE

PUY-DE-DÔME

Centre Culturel, Volvic
Mercredi 22 novembre à 14h
SPECTACLE FAMILIAL, À PARTIR DE 6 ANS ENTRÉE LIBRE

Salle du Moulin de l'Étang, Billon
Mercredi 22 novembre à 19h
SPECTACLE FAMILIAL, À PARTIR DE 6 ANS
ENTRÉE LIBRE

CINÉ-DÉBAT

Django

En partenariat avec l'association « Cinéma Hors-Pistes » Aux Folies Bergères de Paris, en 1943 sous l'occupation allemande, le public vibre à la musique de Django Reinhardt. Au sommet de son art, le « guitare héros » partage sa musique swing alors que ses frères se font pourchasser en Europe. Alors que la propagande allemande cherche à l'envoyer à Berlin pour une série de concerts, il choisit l'évasion avec sa femme et sa



mère pour rejoindre la Suisse. Un film d'Etienne Comar, avec Reda Kateb, Cécile de France...

ISÈRE

Cinéma Kinépolis, Bourgoin-Jallieu
Vendredi 17 novembre à 19h45
LE FILM est programmé du 15 au 21 novembre 2017

CONCERTS

Minor Sing Swing manouche



© EMILIE LEONHARDT IYES-PICTURES.COMO

Entre poésie et précision, Minor Sing affirme sa propre identité avec son dernier album, Jump Around, sorti en octobre 2017. Le quartet lyonnais interprète avec virtuosité un swing manouche qui semble de plus en plus être une musique d'aujourd'hui. Envoutant et mélancolique à la fois, ils font vivre ce style musical à travers contrebasse, violon et guitares sous différentes nuances.

RHÔNE

Médiathèque du Bachut, Lyon 8^e
Vendredi 17 novembre à 18h30
ENTRÉE LIBRE

Bibliothèque Duguesclin, Lyon 3^e
Jeudi 23 novembre à 19h
ENTRÉE LIBRE

RENCONTRE / EXPOSITION BD

« Manouches, Gitans ! »

de Kkrist Mirror
Rencontre avec l'auteur Kkrist Mirror à l'occasion de l'exposition de ses BD *Gitans* et *Manouches* à la Bibliothèque de Lyon 3^e Duguesclin.



© KKRIST MIRROR

«Kkrist Mirror, auteur de bandes dessinées, né à Saumur, vit actuellement à Paris. Au travers de ses albums «Tsiganes, une mémoire française 1940-1946», «Manouches» ou «Gitans, le pèlerinage des Saintes-Maries-de-la-Mer», cet ancien du magazine «Métal Hurlant» oscille entre histoire et reportage. Le crayon à la main, il va à la rencontre des familles pour dessiner et raconter leur passé et leur présent. »

RHÔNE

Bibliothèque Duguesclin, Lyon 3^e
RENCONTRE AVEC L'ARTISTE
Samedi 18 novembre à 11h
EXPOSITION du 14 novembre au 23 décembre 2017

CONFÉRENCE MUSICALE

L'heure en musique : musiques traditionnelles tsganes

Avec Guy Bertrand - Conservatoire de Lyon

Présentation des différents courants et pratiques des musiques « tsganes » par Guy Bertrand, spécialiste des Musiques traditionnelles.

Concert du groupe Kek Lang

Un duo hongrois chant-guitare, accompagné par des élèves de l'École de Musique Jean-Wiener et de jeunes musiciens gitans, Los Bandoleros.

RHÔNE

Médiathèque de Vénissieux
Samedi 18 novembre à 15h, dans le cadre de Cultures Tsiganes, organisé par la Médiathèque de Vénissieux



SPECTACLE Les petits pays

Création artistique
Itinérances tsganes 2017



Un spectacle de base documentaire sur des instants de vie de Voyageuses et Voyageurs. L'équipe du Collectif de l'Âtre est allée à leur rencontre sur des aires d'accueil et en habitats sédentaires, pour les interroger sur la notion de Liberté. Ce spectacle est un kaléidoscope de visions variées qui nous font découvrir bien des aspects de la vie des Gens du Voyage d'aujourd'hui.

Avec : Léa Good, Julien Michel
Musique : Sébastien Felix
Réalisation technique et documentaire : Léa Good, Julien Michel et Ilène Grange
Mise en scène : Ilène Grange assistée de Sidonie Fauquenois

RHÔNE

Salle Le Karbone - MJC Montplaisir
Vendredi 1^{er} décembre à 20h

EXPOSITION PHOTO

Nouvelles routes Portraits photographiques et sonores de Voyageurs de la Glunière et de l'aire d'accueil de Vénissieux.

De Lucie Moraillon - photographe



© LUCIE MORAILLON

Je photographie pour me relier à ceux que je rencontre, mais aussi aux lieux que je découvre. J'ai croisé la route de ces Voyageurs... Rond point de vies et d'envies contrastées, Désirs d'errance qui épousent ceux d'être ancré, Frottement entre cultures nomades et sédentaires, Des langues à la fois communes et étrangères. Leurs portraits et leurs voix sont une invitation à parcourir un bout de chemin ensemble.

RHÔNE

Médiathèque de Vénissieux
VERNISSAGE le vendredi 24 novembre à 18h, suivi d'une visite guidée par l'artiste
EXPOSITION du 14 novembre 2017 au 6 janvier 2018 dans le cadre de Cultures Tsiganes.

RENCONTRE-DEBAT

Être libre ! Itinérance et libre circulation

Avec Gaëlla Loiseau - ethno-sociologue
Débat animé par Xavier Pousset directeur de l'ARTAG
Gaëlla Loiseau, ethno-sociologue, présentera l'histoire de l'itinérance des familles du Voyage, une itinérance choisie mais aussi subie en ce début de XXI^e siècle.

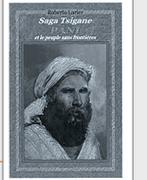
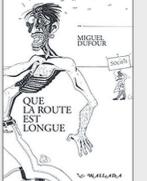
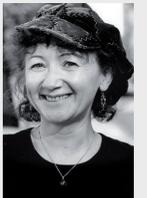
RHÔNE

Médiathèque de Vénissieux
Vendredi 24 novembre à 19h30, dans la cadre de Cultures Tsiganes

RENCONTRE LITTÉRAIRE

La liberté selon des écrivains du Voyage

En partenariat avec les Editions Wallada
Une soirée consacrée à la littérature et à la poésie contemporaine des Tsiganes, Roms et Voyageurs, avec des invités d'exception : Nouka Maximoff, conteuse, qui nous lira des extraits de l'oeuvre de Matéo Maximoff, son père, dont on célèbre cette année le centenaire de la naissance; Miguel Dufour, poète, autour du recueil *Que la route est longue*, dont la poésie est nourrie par sa culture manouche et par son vécu en Amérique centrale; Roberto Lorier, écrivain tsgane passionné par l'histoire de son peuple, qui est l'auteur d'une *Saga tsgane sur 10 siècles* dont le second volume, *Le Temps des chaînes*, vient de paraître.



RHÔNE

Maison des Passages, Lyon 5^e
Mardi 28 novembre à 20h

RENCONTRE-SPECTACLE

Le peuple de la Nuit Contes tsganes

Avec Nouka Maximoff, conteuse Rom
Les Roms s'installent lentement autour du samovar... Les femmes portent le thé. C'est la veillée. On a tout le temps... Exceptionnellement, le non-Tsigane, le Gadjo, est invité à entendre « les histoires de la peur ». Un mort qui n'est pas vraiment mort et qu'il faut tuer à nouveau... deux cadavres qui se battent jusqu'aux premières lueurs de l'aube... une tombe qui se referme sur une main ouverte... Nouka tire ses histoires de ses propres souvenirs, de ses lectures – notamment les livres écrits par son père Matéo Maximoff – et de son propre imaginaire nourri par son vécu chez les Tsiganes de son enfance.

PUY-DE-DÔME

Café-lecture les Augustes, Clermont-Ferrand
Mercredi 29 novembre à 20h30